

Computational Linguistics — Context Analysis

★ Text

<i>sentence</i>	<i>forward-looking center</i>	<i>backward-looking center</i>	∇
Keď dievča ₁ zaspalo,	DR ₁	DR ₁	P
prišiel stavec ₂ ,	DR ₂	DR ₂	P
⊙ ₃ posvietil si naň ₄ ,	(DR ₃) >DR ₄	DR ₃ = DR ₂ ; DR ₄ = DR ₁	C
⊙ ₅ potriasol ho ₆ za plece ₇	(DR ₅) >DR ₆ >DR ₇	DR ₅ = DR ₂ ; DR ₆ = DR ₁	C
a ⊙ ₈ spustil ⊙ ₉ do pivnice ₁₀ .	(DR ₈) >(DR ₉) >DR ₁₀	DR ₈ = DR ₂ ; DR ₉ = DR ₁	C
Na tretie ráno ₁₁ povedal drevorubač ₁₂ žene ₁₃ :	DR ₁₂ >DR ₁₃ >DR ₁₁	DR ₁₂	P
„Dnes ₁₄ mi ₁₅ ⊙ ₁₆ pošli s obedom ₁₇ najmladšiu ₁₈ .“	(DR ₁₆) >DR ₁₈ >DR ₁₅ >DR ₁₇	DR ₁₆ = DR ₁₃ ; DR ₁₅ =DR ₁₂	P!
⊙ ₁₉ Bývala vždy dobrá a poslušná,	DR ₁₉	DR ₁₉ =DR ₁₈	P!
⊙ ₂₀ iste pôjde po pravej ceste	DR ₂₀	DR ₂₀ = DR ₁₈	C
⊙ ₂₁ . . . a nie kadetade, ako jej ₂₂ roztárané sestry ₂₃ .	DR ₂₁ >DR ₂₃	DR ₂₁ = DR ₁₈ ; DR ₂₂ = DR ₁₈	C
Matke ₂₄ ⊙ ₂₅ sa to ₂₆ nevidelo:	DR ₂₅ >DR ₂₆ >DR ₂₄	DR ₂₄	N!
„⊙ ₂₇ Mám prísť aj o svoje ₂₈ najmilšie dieťa ₂₉ ?“	DR ₂₇ >DR ₁₉	DR ₂₇ = DR ₂₄ ; DR ₂₈ = DR ₂₄	C
„O to ₃₀ sa ⊙ ₃₁ neboj,“	DR ₃₁ >DR ₃₂	DR ₃₁ = DR ₂₄	C
— vraví muž ₃₂ ,	DR ₃₂	DR ₃₂	P
„dievča ₃₃ nezablúdi,	DR ₃₃	DR ₃₃	P
⊙ ₃₄ je rozvážne a múdre.	DR ₃₄	DR ₃₄ = DR ₃₃	C
Okrem toho ⊙ ₃₅ vezmem hrachu ₃₆	DR ₃₅ >DR ₃₆	DR ₃₅ = DR ₃₂	P!
⊙ ₃₇ a porozsýpam ho ₃₈ ,	DR ₃₇ >DR ₃₈	DR ₃₇ = DR ₃₂ ; DR ₃₈ = DR ₃₆	C
⊙ ₃₉ je väčší ako šošovica ₄₀ ,	DR ₃₉ >DR ₄₀	DR ₃₉ = DR ₃₆	P
⊙ ₄₀ ukáže jej ₄₁ cestu ₄₂ .“	DR ₄₀ >DR ₄₂ >DR ₄₁	DR ₄₀ = DR ₃₆ ; DR ₄₁ = DR ₃₃	C

! = additional „semantics“ must be used here, in particular direct speech attributes

★ Abbreviations

C	Continuing
R	Retaining
P	Shift to preferred
N	Shift to nonpreferred

★ Discourse Entity List

<i>word</i>	<i>var.</i>	<i>card.</i>	<i>gend.</i>	<i>constraints</i>	<i>equivalence</i>
dievča	D1	1	F	DIEVCA(D1)	DR ₁ = DR ₄ = DR ₆ = DR ₉
stavec	S1	1	M	STAREC(S1)	DR ₂ = DR ₃ = DR ₅ = DR ₈
za plece	P1	1	N	PLECE(P1)	DR ₇
do pivnice	P2	1	F	PIVNICA(P2)	DR ₁₀
na tretie ráno	R1	1	N	RANO(R1)	DR ₁₁
drevorubač	D1	1	M	DREVORUBAC(R1)	DR ₁₂ = DR ₁₅
žene	Z1	1	F	ZENA(R1)	DR ₁₃ = DR ₁₆
s obedom	O1	1	M	OBED(O1)	DR ₁₇
najmladšiu	N1	1	F	NAJMLADSIA(N1)	DR ₁₈ = DR ₁₉ = DR ₂₀ = DR ₂₂
matke	M1	1	F	MATKA(M1)	DR ₂₄ = DR ₂₇ = DR ₂₈ = DR ₃₁
muž	M2	1	M	MUZ(M2)	DR ₃₂ = DR ₃₅
dievča	D2	1	F	DIEVCA(D2)	DR ₃₃ = DR ₃₄ = DR ₄₁
hrachu	H1	1	M	HRACH(H1)	DR ₃₆ = DR ₃₈ = DR ₃₉ = DR ₄₀
šošovica	S2	1	F	SOSOVIKA(S2)	DR ₄₀
cestu	C1	1	F	CESTA(C1)	DR ₄₂